



KUHARI RESTORANA SANTINY DANAS PREPORUČUJU

RESTAURANT SANTINY'S COOKS TODAY RECOMMEND

RESTAURANT SANTINY KOCHEN HEUTE EMPFEHLEN

BRUNCH – svakodnevno od 12,00 do 16,00 sati

- everyday from 12 noon to 4 p.m.

- taglich von 12 bis 4 Uhr Nachmittags

Naziv / Name / Nome

Jm.

Alergeni

Cijena u HRK

Janjeći but sous-vide i prilog po izboru

paket

M

89,00 Kn

Lamb fillet sous-vide with side-dish on choice

Lamm fillet sous-vide mit Beilage auf Ihrem Wahl

Sezonska salata

Season's salad

Saisonaler Salat

www.santiny-hotel.com

+385 1 8000 777



WI-FI

SANTINY GOST

Password: Mudraodluka2017!

ALERGENI :

O – orašasti plodovi / *nuts / Nüsse*

R – riba i plodovi mora / *fish and seafood / Fische und Meeresfrüchte*

M – mlijeko, mliječni proizvodi, soja / *milk, milk products, soya / Milch, Milch Produkte, Soja*

PDV uključen u cijenu / *VAT included in price / MwSt inklusiv in Preisen*

Napojnica nije uključena u cijenu i ovisi o Vašem zadovoljstvu uslugom.

Tip is not included and depends on your satisfaction with our service.

Tip ist nicht eingerechnet und hängt von Ihrer Zufriedenheit ab.

Prigovor na kvalitetu naših usluga možete dostaviti u pisanom obliku, a odgovor na Vaš prigovor dat ćemo u roku od 15 dana od primitka.

You may leave any comments/objections regarding our services in writing and we will respond within 15 days.

Sie können einen Einspruch gegen die Qualität unserer Dienstleistungen schriftlich einlegen, und wir werden Ihre Beschwerde innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt beantworten.

Osobama mlađim od 18 godina ne točimo alkohol i ne prodajemo duhanske proizvode.

We do not serve alcohol or sell tobacco products to anyone under the age of 18.

Personen unter 18 Jahren wird kein Alkohol verkauft und keine Tabakwaren.

www.santiny-hotel.com

+385 1 8000 777



HLADNA PREDJELA

COLD APPERTISERS

KALTE VORSPEISEN

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Plata hladnih narezaka samoborska salama, dalmatinski pršut, kulenova seka, kiselo povrće, suho voće, paški sir, masline	porc.	M	67,00 Kn
Selection cold cuts <i>Samobor salami, Dalmatian prosciutto, spicy Slavonian salami, pickled vegetables, dried fruit, Pag cheese, olives</i>			
Selektion von hausgemachten gerauchten Fleisch und Kase spezialiteten <i>Samobor Salami, Prosciutto aus Dalmatien, würzige Salami aus Slawonien, saures Gemüse, trockene Früchte, Käse aus Pag, Oliven</i>			
Samoborska salama	porc.		46,00 Kn
<i>Samobor salami</i>			
<i>Samobor Salami</i>			
Dalmatinski pršut	porc.		55,00 Kn
<i>Dalmatian prosciutto</i>			
<i>Prosciutto aus Dalmatien</i>			
Kulenova seka	porc.		40,00 Kn
<i>Spicy Slavonian salami</i>			
<i>Würzige Salami aus Slawonien</i>			



Salata od hobotnice i krumpira porc. 58,00 Kn

Octopus and potatoe salad

Oktopus und Kartoffeln salat

Juneći carpaccio Santa Domenica porc. M 72,00 Kn

Beef carpaccio Santa Domenica

Rindercarpaccio Santa Domenica



JUHE

SOUPS

SUPPEN

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Goveđa juha s domaćom taranicom, mrkvom i komadićima govedine	porc.	M	30,00 Kn
<i>Beef soup with home-made grated pasta, carrot & beef</i>			
<i>Rindfleischsuppe mit hausgemachter geribener Pasta, Karotten und Stücken vom Rindfleisch</i>			
<hr/>			
Španjolska juha od rajčice, piletine, kukuruza i listića chillija	porc.	M	28,00 Kn
<i>Spanish tomato soup with chicken, corn & chilly</i>			
<i>Spanische Tomatensuppe mit Huhn, Mais und Chilly</i>			
<hr/>			
Krem juha od gljiva i dimljenog sira	porc.	M	32,00 Kn
<i>Creamy mushroom soup & smoked cheese</i>			
<i>Pilzcremesuppe und geräucherter Käse</i>			
<hr/>			
Bistra riblja juha s taranom	porc.	M	29,00 Kn
<i>Clear fish soup with grated pasta</i>			
<i>Klare Fischsuppe mit hausgemachter geribener Pasta</i>			
<hr/>			



TOPLA PREDJELA

WARM APPETISERS

WARMES VORSPEISEN

Naziv / Name / Nome **Jm.** **Alergeni** **Cijena u HRK**

Rižoto od bifteka i rukole porc. M 75,00 Kn

Beef and rocket salad risotto

Risotto mit Rindsteak und Rucola salat

Rižoto od repova očišćenih velikih kozica, šafrana i svježih krastavaca porc. M 120,00 Kn

Prawn risotto with saffron & fresh cucumbers

Risotto mit großen geschälten Garnelen Schwänzen, Safran und frischen Gurken

Zagorske štrukle – kuhane ili zapečene porc. M 30,00 Kn
(vrijeme pripreme 20 minuta)

*Baked Zagorje Štrukle (strudel) – cooked or baked
(time of preparation = 20 min)*

*Gebackene Zagorje Strudel - gekocht oder gebacken
(vorbereitungs Zeit = 20 Minuten)*

Pljukanci Arabiatta porc. M 48,00 Kn

Pljukanci (pasta) Arabiatta

Pljukanci (Nudeln) Arabiatta

Fuži sa češnjofkama porc. M 65,00 Kn

Fuži (Istrian pasta) with garlic sausages

Fuži (Nudeln) mit Knoblauch Wurst

www.santiny-hotel.com

+385 1 8000 777



GLAVNA MESNA JELA

MAIN MEAT DISHES

FLEISCH HAUPTGERICHTE

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Plata Santiny 185 – za dvije osobe Juneći obrazi, Svinjski kotlet-sous vide, Pileći batak & zabatak bez kosti, češnjofka – domaći marinirani krumpir, pečeni šampinjoni, kuhana mrkva i prokulica, roštilj umak	porc.	O/M	185,00 Kn
Santiny 185 platter – for two <i>Beef cheeks, pork sous-vide steak, boned chicken drumstick & thigh Samobor sausage – home-made marinated potatoes, bakes mushroom, boiled carrot & Brussel Sprouts, barbecue sauce</i>			
Santiny 185 Plate – für zwei <i>Rinderbäckchen, Schweinekotlett, Hähnchenunterkeule und Hähnchenschenkel ohne Knochen, Knoblauch Wurst – hausgemachte marinierte Kartoffeln, gebackene Champignons, gekochter Rosenkohl und Karotten, BBQ Sauce</i>			
Plata Santiny 240 – za dvije osobe Svinjska rebrica BBQ, Pileća krilca BBQ, Crunchy faširanci od junetine, Confit od junećih mišića – pečeni krumpir s povrćem, povrće žar, coleslaw salata, buket salata, Taco i BBQ umak	porc.	O/M	240,00 Kn
Santiny 240 platter – for two <i>BBQ pork ribs, chicken wings, crunchy beef burger, beef confit – baked potatoes & vegetables, grilled vegetables, coleslaw, salad bouquet, taco & BBQ sauce</i>			



Santiny 240 Plate – für zwei

*Schweinerippchen BBQ, Hähnchenflügel BBQ,
knusprige Fleischlaibchen vom Rind, Confit vom
Rindfleisch Muskel - gebackene Kartoffeln mit Gemüse,
Gemüse vom Grill, coleslaw Salat, Salat Bouquet,
Taco und BBQ Sauce*

**Pileća krilca BBQ, marinirani krumpir,
cous-cous salata, Taco umak** porc. O/M 65,00

*BBQ chicken wings, marinated potatoe,
cous-cous salad, Taco sauce*

*Hähnchenflügel BBQ, marinierte Kartoffeln,
cous-cous Salat, Taco Sauce*

**Confit pileći batak & zabatak bez kosti uz
rižoto s povrćem** porc. O/M 45,00

*Boned chicken drumstick & thigh confit with
vegetable risotto*

*Hähnchenunterkeule und Hähnchenschenkel
ohne Knochen mit Gemüse Risotto*

**Svinjska rebrica BBQ uz pečeni krumpir i
coleslaw salatu** porc. O/M 80,00

BBQ pork ribs with baked potatoes & coleslaw

*Schweinerippchen BBQ mit gebackeneN
Kartoffeln und coleslaw Salat*

**Crunchy faširanac od junetine uz pire od
celera i umak od pečenja** porc. O/M 85,00

Crunchy beef burger with celery puree and gravy

*Knusprige Fleischlaibchen vom Rind mit Sellerie
Püree und Bratensauce*



Juneći obrazi (300 g) uz pečeno povrće i umak od korjenastog povrća porc. O/M 85,00

Beef cheeks (300 g) with roast potatoes and root vegetable sauce

Rinderbäckchen (300g) mit gebackenem Gemüse und Wurzelgemüse Sauce

Confit od junećih mišića uz seljački krumpir, povrće s grilla i umak od pečenja porc. O/M 95,00

Beef confit with traditional baked potatoes, grilled Vegetables and gravy

Confit vom Rindfleisch Muskel mit gebackenen Kartoffeln und Gemüse

Biftek s grilla porc. O/M 145,00

*umak po izboru : zeleni papar, gljive, gorgonzola-tartufi

*prilog po izboru se dodatno obračunava

Grilled beef steak

**sauce of your choice: green pepper, mushroom, gorgonzola-truffles*

** side dish of your choice – additional cost*

Rind Steak vom Grill

** Soße nach Wahl: grüner Pfeffer, Pilz, Gorgonzola-Trüffel*

** Beilage nach Wahl wird zusätzlich berechnet*



GLAVNA RIBLJA JELA

MAIN FISH DISHES

FISCH HAUPTGERICHTE

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Plata Santiny 260 – za dvije osobe Brancin, Pastrva, Lignje, Kozice – kuhani krumpir, mrkva, blitva i prokulica Santiny platter 260 – for two <i>Sea bass, trout, calamari, prawns – boiled potatoes, Carrot, silver beet & Brussel sprouts</i> Santiny Plate 260 – für zwei <i>Seebarsch, Forelle, Kalamari, Garnelen – gekochte Kartoffeln, Karotten, Mangold, Rosenkohl</i>	porc.	R	260,00
Brancin na žaru <i>Grilled sea bass</i> <i>Seebarsch vom Grill</i>	kg	R	220,00
Pastrva na žaru <i>Grilled trout</i> <i>Forelle vom Grill</i>	kg	R	100,00
Lignje sa žara <i>Grilled calamari</i> <i>Kalamari vom Grill</i>	porc.	R	65,00
Kozice sa žara <i>Grilled prawns</i> <i>Garnelen vom Grill</i>	porc.	R	95,00



SALATE I PRILOZI

SALADS & SIDE DISHES

SALATEN UND BEILAGEN

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Zelena salata <i>Green lettuce</i> <i>Grüner Salat</i>	porc.	-	12,00
Rukola <i>Rocket</i> <i>Rucola</i>	porc.	-	19,00
Bijelo zelje <i>Cabbage</i> <i>Weißkohl</i>	porc.	-	12,00
Pečena paprika s češnjakom <i>Baked peppers with garlic</i> <i>Gebackene Paprika mit Knoblauch</i>	porc.	-	23,00
Šopska salata <i>Greek salad</i> <i>Griechischer Salat</i>	porc.	M	25,00
Salata Santiny <i>Santiny salad</i> <i>Santiny Salat</i>	porc.	M	22,00



Prilog Domenica – krumpir, vrhnje, tartufata porc. M 25,00

Side dish Domenica – potato, sour cream, truffles

Beilage Domenica – Kartoffel, Sahne, Trüffel

Pečeni, seljački, kuhani krumpir porc. M 15,00

Baked, traditional, boiled potatoes

Gebackene, rustikale, gekochte Kartoffeln

Pečeni šampinjoni porc. - 20,00

Baked mushrooms

Gebackene Champignons

Kroketi porc. M 20,00

Croquettes

Kroketten

Kuhana riža porc. O 12,00

Boiled rice

Gekochter Reis

Kuhana blitva s krumpirom porc. M 15,00

Boiled swiss-chard with potatoes

Gekochter Mangold mit Kartoffeln

Kuhana prokulica & mrkva porc. - 15,00

Boiled Brussel Sprouts and carrots

Gekochter Rosenkohl und Karotten



VEGETERIJANSKA JELA

VEGETARIAN DISHES

VEGETARISCHE GERICHTE

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Domaći valjušci 4 sira <i>Home-made gnocchi – Quattro formaggio (four cheese)</i> <i>Hausgemachte Gnocchi - vier Arten von Käse</i>	porc.	O/M	55,00
Istarski kraf na podlozi od šalše <i>Istrian dumplings on a salsa base</i> <i>Istrien Knödel auf Salsa Sauce</i>	porc.	O/M	75,00
Okruglice od heljde i Quinoe na lisnatoj salati uz umak od vrhnja, đumbira i kopra <i>Buckwheat dumplings & quinoa on a leaf salad with sour cream, ginger & dill sauce</i> <i>Buchweizen Knödel und Quinoe auf Blattsalat mit einer Sahne Sauce, Ingwer und Kaparn</i>	porc.	O/M	42,00
Salata Santiny – lisnate salate, feta sir, slanutak i poseban preljev <i>Santiny salad – leafy lettuce, feta cheese, chick peas & special dressing</i> <i>Santiny Salat – Blattsalat, Feta Käse, Kichererbsen und einer Special Soße</i>	porc.	O/M	42,00



DJEČJI MENI

KIDS MENU

KINDER MENU

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Pileći ražnjići uz rizi-bizi	porc.	-	32,00
<i>Chicken kebabs with rice & peas</i>			
<i>Hähnchenspieße mit Reis und Erbsen</i>			
<hr/>			
Pohani pileći file uz pomfrit	porc.	-	45,00
<i>Fried chicken & chips</i>			
<i>Paniertes Hähnchenfilet mit Pomfrit</i>			



DESERTI

DESSERT

DESSERT'S

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Topla štrudla od jabuka na kremi od vanilije <i>Warm apple strudel with vanilla cream</i> <i>Warmer Apfelstrudel auf Vanillecreme</i>	porc.	O/M	18,00
Mousse od čokolade <i>Chocolate mouse</i> <i>Schokoladenmousse</i>	porc.	M	25,00
Dubrovačka rozata <i>Crème caramel Dubrovnik style</i> <i>Dubrovnik Torte</i>	porc.	M	18,00
Tiramisu <i>Tiramisu</i> <i>Tiramisu</i>	porc.	M	27,00
Zapečene slatke štrukle s karamel umakom <i>Baked sweet strudel with caramel sauce</i> <i>Gebackene süße Strudel mit Karamellsauce</i>	porc.	M	27,00
Čokoladna torta – čokolada, mascarpone, kava <i>Chocolate torte – chocolate, mascarpone, coffee</i> <i>Schokoladenkuchen – Schokolade, Mascarpone, Kaffe</i>	porc.	M	22,00



SIREVI

CHEESE SELECTION

KÄSE SAMMLUNG

Naziv / Name / Nome	Jm.	Alergeni	Cijena u HRK
Paški sir i masline	porc.	M	55,00
<i>Pag cheese & olives</i>			
<i>Käse aus Pag und Oliven</i>			
<hr/>			
Livanjski sir – serviran uz suho voće i masline	porc.	M	50,00
<i>Livno cheese - served with dried fruit and olives</i>			
<i>Livno Käse – serviert mit trockenen Früchten und Oliven</i>			
<hr/>			
Domaći kravlji sir i vrhnje	porc.	M	25,00
<i>Home-made cottage cheese & sour cream</i>			
<i>Hausgemachter Frischkäse und Sahne</i>			